



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 29 MARS 2005**

**LIEU :** Salle Jean-Després

**HEURE :** 19 h 30

**PAROLE DU MAIRE**

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE GATINEAU DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 8 MARS 2005**

**3. DÉROGATIONS MINEURES**

- 3.1** **Projet numéro 50277** – Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 2210 de l'ex-Ville de Hull dans le but de réduire la marge latérale de 2 m à 1,06 m afin de permettre l'ajout d'une pièce habitable au-dessus du garage – 9, rue du Cosmos – District électoral de Val-Tétreau – Lawrence Cannon
- 3.2** **Projet numéro 50363** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 1005-99 de l'ex-Ville de Gatineau dans le but de réduire de 1 m à 0,85 m la distance minimale requise entre un balcon et une limite de propriété et ce, afin de régulariser l'implantation d'un balcon existant situé au 2e étage de l'habitation unifamiliale isolée – 57, rue de Beausoleil – District électoral de Limbour – Simon Racine
- 3.3** **Projet numéro 49269** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 1005-99 de l'ex-Ville de Gatineau dans le but de réduire de 12 m à 9 m la marge arrière minimale requise entre un bâtiment principal et une limite de terrain et d'autoriser l'implantation d'une aire de stationnement de 18 cases avec un enclos à déchets dans la cour avant et ce, afin de permettre la construction d'une habitation multifamiliale de 12 logements sur la rue de l'Oasis, soit sur le lot 2 910 642, cadastre du Québec – Rue de l'Oasis – District électoral du Versant – Joseph De Sylva
- 3.4** **Projet numéro 50372** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 1005-99 de l'ex-Ville de Gatineau dans le but d'ajuster certaines normes relatives aux marges d'isolement et ce, afin de permettre l'approbation d'un plan d'ensemble pour le projet résidentiel « Le Pérignon » en bordure du boulevard La Vérendrye, à l'ouest de la montée Paiement – Lot 1 768 080, cadastre du Québec – District électoral du Versant – Joseph De Sylva
- 3.5** **Projet numéro 50376** - Dérogation mineure au règlement de lotissement numéro 1006-99 de l'ex-Ville de Gatineau dans le but de réduire de 12 m à 5 m la largeur minimale requise pour un terrain donnant sur la ligne extérieure d'une courbe de rue et ce, afin de permettre la création de deux lots distincts au 47, rue de Senneville – Lot 1 371 439, cadastre du Québec - District électoral de Bellevue – Richard Côté
- 3.6** **Projet numéro 50370** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 1005-99 de l'ex-Ville de Gatineau dans le but d'annuler la norme exigeant la pose de maçonnerie sur au moins 30 % d'un mur de bâtiment principal donnant sur une rue et ce, afin de permettre la construction d'un hangar pour avions dans l'aéroparc industriel de Gatineau – 1739, rue Arthur-Fecteau – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher
- 3.7** **Projet numéro 50230** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 240 de l'ex-Ville de Masson-Angers dans le but de réduire la marge avant de 10 m à 8,66 m afin de régulariser l'implantation du bâtiment situé au 121A, rue Georges – Zone 207/C2-C4-R3 – District électoral de Masson-Angers – Luc Montreuil

**4. AVIS DE PRÉSENTATION ET PROJETS DE RÈGLEMENT D'URBANISME**

- 4.1** **Projet numéro 50534** – Règlement numéro 2210-35-2005 abrogeant le règlement numéro 2210-22-2003 autorisant, sur le terrain attenant à l'intersection de la rue Carillon et du boulevard Saint-Laurent (côté nord-ouest), situé dans la zone 152 Pb, un projet d'habitation collective dans le cadre d'un programme de logement social mis en oeuvre en vertu de la Loi sur la Société d'Habitation du Québec - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- a) Avis de présentation
- 4.2** **Projets numéros 50408 - 50442** - Règlement numéro 2900-12-2005 modifiant le règlement de construction numéro 2900-95 de l'ex-Ville d'Aylmer afin d'assouplir les normes de construction pour les entrepôts «libre-service» rencontrant certaines conditions au niveau de la sortie, de la distance de parcours intérieure et de la superficie du local
- a) Avis de présentation  
b) Premier projet de règlement
- 4.3** **Projets numéros 50338 – 50339** - Règlement numéro 240-69-2005 modifiant le règlement de zonage numéro 240 de l'ex-Ville de Masson-Angers dans le but d'agrandir la zone résidentielle numéro 53-R2 à même la zone numéro 52-R1 et une partie de la zone numéro 63-R1 afin de permettre des habitations unifamiliales jumelées et d'attribuer à la zone numéro 51 l'usage résidentielle de type R2 au lieu du type R1 afin d'y autoriser les habitations unifamiliales jumelées - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- a) Avis de présentation  
b) Second projet de règlement
- 4.4** **Projets numéros 50340 – 50341** - Règlement numéro 240-70-2005 modifiant le règlement de zonage numéro 240 de l'ex-Ville de Masson-Angers dans le but de créer la zone résidentielle numéro 175-R2 à même la zone numéro 168-R1 et une partie de la zone numéro 169-R3 afin d'y autoriser des habitations unifamiliales jumelées - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- a) Avis de présentation  
b) Second projet de règlement
- 4.5** **Projets numéros 49783 – 49784** - Règlement numéro 700-283-2005 modifiant le règlement de zonage numéro 700 de l'ex-Ville d'Aylmer dans le but d'abroger les zones numéros 250, 429 et 486, de créer les zones 900 à 910 et d'établir des normes spécifiques pour les zones numéros 222, 226, 229, 233, 234, 239, 240, 264, 360, 440, 446, 461, 463, 483, 488, 800 et 808 applicables au développement des terrains le long du boulevard de l'Outaouais - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- a) Avis de présentation  
b) Second projet de règlement

**5. AVIS DE PRÉSENTATION**

- 5.1** **Projet numéro 49457** - Avis de présentation - Règlement numéro 253-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 1 164 000 \$ pour financer la participation de la Ville de Gatineau au programme Accès Logis et au programme de logement abordable Québec volet social pour l'année 2004
- 5.2** **Projet numéro 49441** - Avis de présentation - Règlement numéro 272-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 1 164 000 \$ pour financer la participation de la Ville de Gatineau au programme Accès Logis et au programme de Logement abordable Québec volet social pour l'année 2005
- 5.3** **Projet numéro 50073** - Avis de présentation - Règlement numéro 280-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 250 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques dans le projet l'Érablière, phase 4 - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 5.4** **Projet numéro 50452** - Avis de présentation - Règlement numéro 282-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 55 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques dans le projet domaine des Vignobles II, phase 6B - District électoral de Lucerne - R. Alain Labonté
- 5.5** **Projet numéro 50499** - Avis de présentation - Règlement numéro 283-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 795 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques dans le projet Les Hauteurs, phases 5 et 6 - District électoral de Bellevue - Richard Côté

**6. RÈGLEMENTS**

- 6.1** **Projet numéro 50323** - Règlement numéro 53-1-2005 modifiant le règlement numéro 53-2002 concernant les demandes de démolition sur le territoire de la ville de Gatineau
- 6.2** **Projet numéro 50661 --> CE** - Règlement numéro 58-1-2005 modifiant le règlement numéro 58-2002 dans le but d'y attribuer une somme supplémentaire de 60 000 \$ pour construire un tronçon du collecteur d'égout pluvial compris entre le parc situé dans le projet résidentiel Domaine Champlain et le boulevard de l'Outaouais pour desservir les propriétés situées dans le quadrant nord-est du boulevard de l'Outaouais et du chemin Vanier - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- 6.3** **Projet numéro 50325** - Règlement numéro 84-5-2005 concernant le retrait et l'abandon du caractère de rue d'une partie de la rue Marston - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 6.4** **Projet numéro 50327** - Règlement numéro 258-2005 décrétant un programme de crédit de taxes foncières ayant pour objectif de promouvoir la construction domiciliaire au centre-ville
- 6.5** **Projet numéro 50657 --> CE** - Règlement numéro 270-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 325 000 \$ pour la réfection de la toiture de l'aréna Campeau – PTI - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 6.6** **Projet numéro 50658 --> CE** - Règlement numéro 273-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 1 680 000 \$ pour effectuer des travaux d'aménagement et de réfection dans divers parcs de la Ville de Gatineau et équiper ceux-ci de jeux récréatifs – PQP
- 6.7** **Projet numéro 50659 --> CE** - Règlement numéro 275-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 1 435 000 \$ pour réaliser des travaux d'aménagement d'un dépôt à neige – PTI - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- 6.8** **Projet numéro 50660 --> CE** - Règlement numéro 279-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 835 000 \$ pour construire les services municipaux de la phase II - Projet Mont-Royal II, phase 1 - District électoral du Versant - Joseph De Sylva

**7.1 ADMINISTRATION ET FINANCES**

- a)** **Projet numéro 50422** - Approbation du règlement d'emprunt numéro 102 de la Société de transport de l'Outaouais
- b)** **Projet numéro 50666 --> CE** – Autoriser le trésorier à augmenter le budget initial attribué à la confection du plan d'urbanisme d'un montant de 60 000 \$ pour la production et la distribution d'un résumé du plan d'urbanisme
- c)** **Projet numéro 50668 --> CE** - Autorisation - Vente pour taxes - 9 juin 2005 - Impôt foncier

**7.2 SERVICES JURIDIQUES**

- a)** **Projet numéro 50570 --> CE** - Règlement hors Cour - Compagnie d'assurances Canadian Surety c. Ville de Hull - Refoulement d'égouts du 8 août 1996
- b)** **Projet numéro 50572 --> CE** - Règlement hors Cour - Légion Royale Canadienne, filiale de Hull c. Ville de Hull - Infiltration d'eau survenue au 135, rue Eddy - District électoral de Hull - Denise Laferrière

**7.3 CULTURE ET LOISIRS**

- a)** **Projet numéro 49638** - Politique - Aménagement des parcs - 1 \$ du mètre carré
- b)** **Projet numéro 50028** - Amendement de la Politique municipale barrage routier - Levée de fonds et autorisation des barrages routiers pour les mois d'avril à juin 2005
- c)** **Projet numéro 50428 --> CE** - Participation de la Ville de Gatineau dans le cadre des fêtes et des festivals pour l'année 2005 - Contribution financière de 237 500 \$ et contribution en services de 159 595 \$
- d)** **Projet numéro 50429 --> CE** - Participation de la Ville de Gatineau au festival d'humour le Grand rire inc. - 23 au 26 juin 2005 - Contribution financière de 35 000 \$ et contribution en services de 3 500 \$

**7.4 TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT**

- a) **Projet numéro 50430** --> CE - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel Plateau Symmes, phases 1 et 2 - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- b) **Projet numéro 50033** - Restriction au stationnement - Rue Hormidas-Dupuis - District électoral de Val-Tétreau - Lawrence Cannon
- c) **Projet numéro 49865** - Modification à la réglementation du stationnement – Boulevard Lionel-Émond – District électoral Wright-Parc-de-la-Montagne – Marc Bureau
- d) **Projet numéro 50153** - Modification à la réglementation de la circulation - Boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- e) **Projet numéro 49607** - Restriction au stationnement - Rue Scott - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- f) **Projet numéro 50065** - Restriction au stationnement - Rue de la Confédération - District électoral des Riverains - Thérèse Cyr
- g) **Projet numéro 50664** --> CE - Acceptation requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel Mont-Royal II, phase 1 - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- h) **Projet numéro 49161** - Restriction au stationnement - Rue Davidson est - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- i) **Projet numéro 50662** --> CE - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Prolongement de la rue Chalifoux - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- j) **Projet numéro 50279** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Maclaren est - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- k) **Projet numéro 50449** --> CE - Demande au ministre des transports du Québec - Reconstruction du pont Brady, phase 2 - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle

**7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE**

- a) **Projet numéro 50150** - Demande au gouvernement du Québec et à la Commission de la capitale nationale d'inscrire l'échangeur des boulevards des Grives et de l'Outaouais à l'« Entente entre le gouvernement du Québec et la Commission de la capitale nationale sur l'amélioration du réseau routier dans le secteur québécois de la Région de la Capitale nationale » - District électoral de Val-Tétreau - Lawrence Cannon
- b) **Projet numéro 50564** – Autorisation de travaux de restauration du pontage, des solins et tabliers de toiture – Château Monsarrat - District électoral de Val-Tétreau - Lawrence Cannon
- c) **Projet numéro 50431** --> CE - Subvention - Politique d'aide financière pour l'implantation des Centres de la petite enfance - Projet de 21 nouvelles places situé au 100, rue Bédard - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- d) **Projet numéro 50460** - Programme - Travaux Infrastructures Canada-Québec 2000 - Projet de réaménagement des boulevards Maisonneuve et Saint-Laurent - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- e) **Projet numéro 50432** --> CE - Subvention - Politique d'aide financière pour l'implantation des Centres de la petite enfance - Projet de 80 nouvelles places situé au 35, rue de Sillery - District électoral des Promenades - Paul Morin
- f) **Projet numéro 50574** --> CE - Contribution municipale - Programme Accès Logis projet de 18 logements sur la rue Curé-André Presseault - 290 000 \$ - District électoral des Promenades - Paul Morin
- g) **Projet numéro 50379** - Approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale - Projet résidentiel Mont-Royal - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- h) **Projet numéro 50457** - Approbation d'un plan d'ensemble pour le projet résidentiel "Le Pérignon" - District électoral du Versant - Joseph De Sylva

**7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE (suite)**

- i) **Projet numéro 49763** - Demande d'autorisation auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec dans le but de permettre un service commercial relié à la vente au détail d'équipements et d'accessoires à titre d'usage complémentaire à l'exploitation agricole située au 828, chemin du Sixième-Rang - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- j) **Projet numéro 50433** --> CE - Réaffectation d'un solde inutilisé et report d'une activité prévue - Stratégie de revitalisation et politique de support aux associations de commerçants engagés dans la revitalisation de leur secteur
- k) **Projet numéro 50669** --> CE - Addenda à l'entente intervenue entre la Ville de Gatineau et la Corporation de développement économique de Gatineau (CDEG) - Prolongement de l'entente de deux mois

**7.6 ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**

- a) **Projet numéro 50435** --> CE - Vente du lot numéro 3 312 769 - 90, rue Bédard - Guillaume Fontaine et Julie Gareau Fontaine - 32 600 \$ - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- b) **Projet numéro 50436** --> CE - Prolongation du délai de construction et rachat du lot numéro 16D-24, rang 5 - Rue Auguste-Mondoux - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- c) **Projet numéro 50437** --> CE - Vente de la parcelle arrière du 951, rue Jacques-Cartier - Lot numéro 1 666 535 ptie - Alex Azam - 14 000 \$ - District électoral des Riverains - Thérèse Cyr
- d) **Projet numéro 50441** --> CE - Quittance du prix de vente - Chemin Fraser - District électoral de Lucerne - R. Alain Labonté
- e) **Projet numéro 50665** --> CE – Acquisition des lots numéros 2 307 618 ptie, 2 307 627 ptie, 2 307 628 ptie et 2 307 629 ptie – Route Verte, piste cyclable – Secteur Bellevue – District électoral de Limbour – Simon Racine

**7.7 RESSOURCES HUMAINES**

- a) **Projet numéro 50439** --> CE - Modifications à la structure organisationnelle du Service de police, Module de la protection des personnes et des biens
- b) **Projet numéro 50440** --> CE - Modifications à la structure organisationnelle du Service des finances, Module de l'administration et des finances
- c) **Projet numéro 50671** --> CE - Modifications à la structure organisationnelle du Module de la culture et des loisirs
- d) **Projet numéro 50673** --> CE - Modification de la résolution numéro CM-2004-212 - Intégration de madame Lise Robitaille au sein de la structure organisationnelle du Service des arts, de la culture et des lettres, division de la diffusion culturelle, Module de la culture et des loisirs
- e) **Projet numéro 50674** --> CE - Modification à la structure organisationnelle du Service d'évaluation et des transactions immobilières
- f) **Projet numéro 50675** --> CE - Modifications à la structure organisationnelle du Service des communications
- g) **Projet numéro 50676** --> CE - Modifications aux structures organisationnelles de la Direction générale, du Service des opérations de terrain et du Service du traitement des eaux et de la gestion des matières résiduelles, Module des travaux publics et de l'environnement, du Service de police, Module de la protection des personnes et des biens et des Centres de services d'Aylmer, de Hull, de Gatineau et de Masson-Angers

**7.8 PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS**

- a) **Projet numéro 50434** --> CE – Autoriser le trésorier à puiser au fonds de roulement la somme de 70 914,64 \$ - Soumission 2004 SP 243 - Seagrave Fire Apparatus Company - Achat de deux camions autopompe (section 2) - Service de sécurité incendie - 964 061,32 \$

**7.9 CENTRES DE SERVICES****7.10 DIVERS**

- a) **Projet numéro 50689** – Appui au Regroupement des cuisines collectives du Québec – Campagne « Une juste part pour l'Autonomie alimentaire »

**8. AJOUTS****9. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**

- 9.1 Correspondance numéro 49915** - Dépôt des procès-verbaux des réunions de la Commission de la sécurité publique tenues les 9 septembre 2004 et 10 décembre 2004
- 9.2 Correspondances numéros 49655 - 50084** - Dépôt des procès-verbaux des réunions de la Commission jeunesse tenues les 11 décembre 2004 et 29 janvier 2005
- 9.3 Correspondances numéros 49670 - 50210** – Dépôt des procès-verbaux des rencontres de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine tenues les 29 novembre, 20 décembre 2004 et 31 janvier 2005
- 9.4 Correspondance numéro 50110** – Dépôt des procès-verbaux des réunions de la Commission Gatineau, Ville en santé tenues les 9 décembre 2004 et du 19 janvier 2005
- 9.5 Correspondance numéro 50366** – Dépôt des procès-verbaux des réunions du Comité sur le développement des sentiers récréatifs tenue le 4 novembre 2004 et du Comité consultatif d'urbanisme tenues les 13 décembre 2004 et 17 janvier 2005

**10. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- 10.1 Correspondance numéro 50591** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* pour la période du 1er au 31 janvier 2005
- 10.2 Correspondance numéro 50655** – Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 2210-33-200
- 10.3 Correspondance numéro 50647** - Dépôt des procès-verbaux du comité exécutif de la Ville de Gatineau de la séance spéciale tenue le 8 mars 2005 ainsi que des séances régulières tenues les 9 et 16 mars 2005

**11. PROCLAMATION**

- 11.1 Projet numéro 50688** – Proclamation – 7 mai 2005 – Journée Mondiale des Orphelins du SIDA

**12. LEVÉE DE LA SÉANCE**

*La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le mardi 19 avril 2004, à 19 h 30, 19 h 30, au Centre de services de Buckingham, 515, rue Charles, Gatineau*